

経団連生物多様性宣言

2009年3月17日
一般社団法人 日本経済団体連合会

1. 自然の恵みに感謝し、自然循環と事業活動との調和を志す
2. 生物多様性の危機に対してグローバルな視点を持ち行動する
3. 生物多様性に資する行動に自発的かつ着実に取り組む
4. 資源循環型経営を推進する
5. 生物多様性に学ぶ産業、暮らし、文化の創造を目指す
6. 国内外の関係組織との連携、協力を努める
7. 生物多様性を育む社会づくりに向け率先して行動する

私たちは、以上の7原則を尊重し、
生物多様性のために一層固い決意で取り組むことをここに宣言する。

Declaration of Biodiversity by Keidanren

March 17, 2009
Keidanren(Japan Business Federation)

1. Appreciate nature's gifts and aim for corporate activities in harmony with the natural environment
2. Act from a global perspective on the biodiversity crisis
3. Act voluntarily and steadily to contribute to biodiversity
4. Promote corporate management for sustainable resource use
5. Create an industry, lifestyle and culture that will learn from biodiversity
6. Collaborate with relevant international and national organizations
7. Spearhead activities to build a society that will nurture biodiversity

We herewith declare that we will respect the seven principles
detailed above and will act with firm commitments for biodiversity.

●公益信託経団連自然保護基金

受託者:三井住友信託銀行株式会社 リテール受託業務部 公益信託第一チーム
〒105-8574 東京都港区芝3-33-1
TEL.03-5232-8908 FAX.03-5232-8919
E-mail : charitabletrust@smtb.jp

Keidanren Nature Conservation Fund

SUMITOMO MITSUI TRUST BANK, LIMITED
Retail Fiduciary Business Department
Public Trust Team 1
3-33-1, Shiba, Minato-ku, Tokyo, 105-8574 Japan
TEL : +81-3-5232-8908 FAX : +81-3-5232-8919
Email : charitabletrust@smtb.jp

●経団連自然保護協議会

事務局

〒100-8188 東京都千代田区大手町1-3-2 経団連会館
TEL.03-6741-0981 FAX.03-6741-0982
<http://www.keidanren.or.jp/kncf/>
E-mail : kncf@keidanren.or.jp

Keidanren Committee on Nature Conservation

Keidanren Kaikan, 1-3-2, Otemachi, Chiyoda-ku Tokyo 100-8188 Japan
TEL : +81-3-6741-0981 FAX : +81-3-6741-0982
<http://www.keidanren.or.jp/kncf/>
E-mail : kncf@keidanren.or.jp

<http://www.keidanren.or.jp/kncf/>

Crosslink

人と生き物、自然と暮らし、日本と世界、企業とNGOに橋を架けて20年
Two Decades of Linking Humans and Wildlife, Nature and Livelihoods, Japan and the World,
and Businesses and NGOs



公益信託 経団連自然保護基金
Keidanren Nature Conservation Fund
経団連自然保護協議会
Keidanren Committee on Nature Conservation

世界に広がる支援の舞台

Expanding Support Throughout the World

●印は、経団連自然保護基金の支援プロジェクトサイト
●symbols represent KNCF supported-project sites



1992年の設立以来、経団連自然保護基金 (KNCF) ならびに経団連自然保護協議会は、アジア・太平洋地域を中心に、世界各国で展開されている自然保護活動を支援してきました。KNCFがこれまでに支援してきたプロジェクトをご紹介します。
Since its establishment in 1992, Keidanren Nature Conservation Fund (KNCF) and Keidanren Committee on Nature Conservation have been supporting nature conservation activities in Asia-Pacific and other regions of the world. Here are some examples of KNCF-supported projects.

アフリカ Africa

ブルキナファソ・サヘル域内における適性樹種選択による植生回復
Project for Vegetal Restoration with Selection of Appropriate Trees in Different Conditions on the Sahel Region
[緑のサヘル/日本]
[Action for Greening SAHEL/Japan]

ギニア・霊長類保護を兼ねた熱帯雨林の再生
Reforestation of Guinean Tropical Rain Forests to Preserve the Ecological Balance with Primates
[(特) サバ=西アフリカの人達を支援する会/日本]
[Association of Support for People in West Africa/Japan]

ケニア・マサイマラ国立保護区における生物多様性確保のための環境保全
Environmental Preservation to Maintain Biodiversity in Kenya's Masai Mara National Reserve
[Mara Conservancy/Kenya]

マラウィ・サハラ以南アフリカ諸国における環境保全型コミュニティ開発モデルの構築
The Development of an Ecological Community Development Model for Sub-Saharan Africa
[(公社) 日本国際民間協力会/日本]
[Nippon International Cooperation for Community Development (NICCO) /Japan]

ロシア Russia

ビキン川森林地帯の住民と行う流域保全活動
Community Based Conservation of the Bikin River Watershed
[国際環境NGO FoE Japan/日本]
[FoE Japan (Friends of the Earth Japan)/Japan]

マダニの東アジア地域における個体数回復と生息地の保全
Recovery of the Population and Their Habitats of Anser Albifrons (White-fronted Geese), a Flagship Species, in the East Asia
[日本雁を保護する会/日本]
[Japanese Association for Wild Geese Protection/Japan]

太平洋 Pacific

パラオ・Ngerdok自然保護区の管理推進
Ngerdok Nature Preserve
[Belau Cares, Inc./Palau]

フィジー・西部地区緑化計画の支援
Support for Western Fiji Greening Project
[(公財) オイスカ/日本]
[OISCA International/Japan]

アジア Asia

インドネシア・北スマトラDeli Serdang地方の渡り鳥繁殖地におけるマングローブ再生
Mangrove Rehabilitation in Migratory Shorebird Habitat at Deli Serdang District and Serdang Bedagai District in North Sumatra Province, Indonesia
[Yayasan Akasia Indonesia/Indonesia]

タイ・北タイと東北タイ国境地域における環境教育ネットワーク
一子ども参加型環境教育カリキュラムを用いたアプローチ
Environmental Education Network in Border Area of Northeast and North of Thailand
[Raks Thai Foundation/Thailand]

フィリピン・ルソン島シエラマドレ北東部におけるフィリピンワシの調査および保全
Saving the Critically Endangered Philippine Eagle (Pithecophaga, Jeffeyi): Research and Conservation Project in the Last Frontier of the Northeastern Sierra Madre, Luzon, Philippines
[Conservation International/Philippines]

カンボジア・キリロム国立公園での環境教育と住民ベースのエコツーリズム
Sustainable Village-Based Ecotourism and Conservation Education at Kirirom National Park
[Mluop Baitong/Cambodia]

ベトナム・ホック西部山岳地域住民参加型農村開発・環境保全
Participative Rural Development and Environmental Protection Project in Northern Mountainous Area in Vietnam
[(特) 日本国際ボランティアセンター/日本]
[Japan International Volunteer Center/Japan]

インド・オリッサ州Rushikulya Estuary海岸地域のウミガメ、マングローブを中心とした生物多様性保全と環境教育
Sea Turtle and Mangroves: Environmental Education to Restore and Conserve Natural Diversity in the Rushikulya Estuary
[Pallishree/India]

バングラデシュ・チッタゴン丘陵に住む地域民族の伝統的な医療業務と薬用植物の保護の活性化
One Stop Service: Facilitating Conservation of Medicinal Plants and Traditional Health Services in Ethnic Communities of Chittagong Hill Tracts (CHT), Bangladesh
[IUCN/Bangladesh]

ブータン・自然クラブを基盤とする80の学校に対する環境教育支援
Support for Environmental Education in 80 School Based Nature Clubs
[Royal Society for Protection of Nature/Bhutan]

日本 Japan

ヤマネの総合的な研究から、日本と世界のヤマネ保護、森林保全、環境教育の応用化へ～特にヤマネブリッジの普及を目指して～
Applying Environmental Education to Dormouse Conservation and Forest Preservation: Towards the Spread of "Yamane (Dormouse) Bridges"
[ニホンヤマネ保護研究グループ/日本]
[The Japanese Dormice Preservation & Research Group/Japan]

インナータグ装着によるウミガメの性成熟年齢の調査研究
Inner-Tag Application Program to Research the Onset of Sexual Maturity in Sea Turtles
[(特) 屋久島うみがめ館/日本]
[Specified Nonprofit Corporation, Yakushima Umigame Kan/Japan]

コウモトリの野生定着に向けた放棄田の湿地化による自然生態系(食物連鎖)の再生
Restoration of Wetland Ecosystems (and Food Chain) for White Storks being Reintroduced to the Wild via Abandoned Paddy Fields
[コウモトリ湿地ネット/日本]
[Wetlands Action Circle for Oriental White Storks/Japan]

南米 South America

エクアドル・ガラパゴス諸島の絶滅危惧固有種の救済復元計画
Rescuing and Restoring the Endangered Endemic Plants of Espanola Island, Galapagos
[ガラパゴス・ダーウィン研究所/エクアドル]
[The Charles Darwin Research Station/Ecuador]

ブラジル・大サンパウロ圏環境保護3年計画
3-Year Plan for Environmental Preservation at Greater Sao Paulo Region
[オイスカ・ブラジル総局/ブラジル]
[OISCA-Brazil/Brazil]

広域・その他 Others

アジアにおけるIBA保全事業とカンボジア・タイ・マレーシアのIBAにおける保全グループの創設とラムサール条約の履行促進
Working with Local Conservation Groups at Important Bird Areas in Cambodia, Thailand and Malaysia and Documentation of Experiences for National Reporting to the CBD (Cambodia, Malaysia, Thailand)
[一般財団法人(ド)ライフ・インターナショナル・アジア・ディビジョン/日本]
[BirdLife International Asia Division/Japan]

7つのキーワードで見る基金と協議会の活動

7 Key Themes of KNCF and KCNC Activities

1 プロジェクトの支援

Nature Conservation Project Support

1992年の設立以来、20年間にわたり、支援してきたプロジェクト数の累計は約1,000件、支援総額は30億円を超えます。支援分野は生物多様性保全に関わる自然資源管理、希少動植物の保護の他に、植林や環境教育など、さまざまなプロジェクトを支援しています。
※2012年4月末現在

Since its establishment in 1992, approximately 1,000 projects have received over 3 billion yen in support from KNCF (Keidanren Nature Conservation Fund)/KCNC (Keidanren Committee on Nature Conservation). KNCF/KCNC supports a wide range of projects relating to biodiversity conservation, including natural resources management, rare species conservation and others such as plantation or environmental education.
*As of the end of April 2012

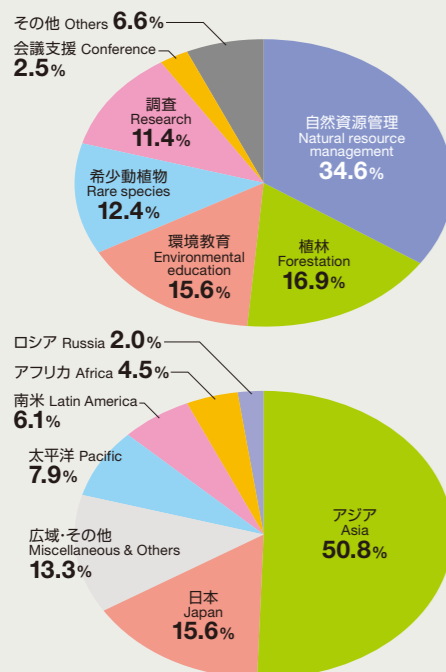
●20年間の実績(累計)

Total Figures For 20-Year Period



●種類別内訳(支援額)

Categorical Breakdown of Project Type (Amount of support)



2 パートナーシップ

Partnership

企業とNGOとのパートナーシップ向上を目指し、両者が直接対話できる場として「NGO活動成果報告会」や「企業とNGOとの交流会」などを企画・開催。また「生物多様性民間参画パートナーシップ」を通じて、国内外の行政や諸団体とも交流を深め、ともに愛知目標の達成に向かって連携を強化しています。

KNCF/KCNC organizes and holds "NGO project report meetings" and "Business - NGO exchange meetings" to offer a platform for direct conversation which contributes to improve the partnership between them. In addition, through the "Japan Business and Biodiversity Partnership" KNCF/KCNC pursues close relationships with domestic and overseas governmental bodies and other organizations aiming to achieve the Aichi Targets in collaboration with them.



企業とNGOの交流会
Networking Event Between Companies (Keidanren Members) and NGOs

5 リーダーシップ

Leadership

2003年の「経団連自然保護宣言」、09年の「経団連生物多様性宣言」は、経団連自然保護協議会が中心となり起草されました。またCBD COP10*を契機に「生物多様性民間参画パートナーシップ」を10年に発足し、日本経済界を代表して、国内外に向けて自然保護・生物多様性保全の重要性や取り組み指針の発信、事例や経験の共有などを推進しています。
※2010年、名古屋で開催された生物多様性条約第10回締約国会議

The Keidanren Committee on Nature Conservation (KCNC) took the leading role in drafting the 2003 "Declaration of Keidanren on Nature Conservation" and the 2009 "Declaration of Biodiversity by Keidanren". In 2010, during the CBD COP10* period, KCNC launched the "Japan Business and Biodiversity Partnership". Through the partnership, on behalf of Japan's business sector, KCNC has been promoting awareness on biodiversity conservation, communicating guidelines on conservation efforts, and sharing relevant case studies and experiences.

*The 10th Conference of the Parties to the Convention on Biological Diversity held in Nagoya, Japan in 2010

3 活動サイト視察

Project Site Visits

支援プロジェクトの進捗状況を確認し、支援事業の継続的な改善を図るために、毎年、協議会会長を団長とする海外視察団が活動サイトを訪問。現地NGOや地域住民との交流に加え、各国要人などとの意見交換を通じて、自然保護活動への理解や取り組みの促進に貢献しています。また国内プロジェクトについても、協議会会員企業で活動サイトを訪問し、NGOと意見交換を行っています。

Each year, the mission, headed by the KCNC chairman, visits overseas project sites to confirm the progress of KNCF-supported projects and to constantly improve the program. The mission contacts local NGOs and communities, as well as local leading figures, to promote the understanding and implementation of nature conservation activities. In terms of domestic projects, representatives from the KCNC membership visit their sites to exchange opinions with respective NGOs.



海外サイト視察(カンボジア)
Overseas Field Visit (Cambodia)

6 啓発活動

Awareness Development Activities

「CSRから考える自然保護」や「生物多様性保全と経営戦略」など、最新の話題をテーマとしたセミナーを開催しています。また、世界銀行やIUCN、政府機関等とシンポジウムを共催し、国際的な動向についても最新情報を随時提供。このほか、環境教育研修プログラムや生物多様性情報交換会等を企画し、企業の環境意識の向上に努めています。

KCNC/KNCF holds seminars on the latest topics relating to conservation; for example "CSR and Nature Conservation" or "Biodiversity Conservation and Management Strategy". It also co-hosts symposiums with a wide range of organizations, the World Bank and governmental organizations, etc., to share the latest information on recent global trends regarding nature conservation. Other KCNC/KNCF activities to improve the business community's environmental awareness include environmental education programs and biodiversity information exchange meetings.

4 プレゼンス

Presence

設立当初より、IUCN総会や世界自然公園会議、ラムサール条約締約国会議などの国際会議に積極的に参加し、日本経済界の自然保護・生物多様性への意見や取り組みを世界に紹介しています。2010年に名古屋で開催されたCBD COP10では、日本政府や条約事務局、WBCSD、IUCN等と連携してさまざまな行事を主催・共催しました。

Since its establishment, KCNC/KNCF has actively participated in the IUCN General Assembly, the World Park Congress, Ramsar COP, and other international conferences to communicate Japan's business sector's efforts towards the conservation of nature and biodiversity. During the CBD COP10 held in Nagoya, Japan, KCNC/KNCF hosted/co-hosted various events in cooperation with the Government of Japan, the Secretariat of the Convention, WBCSD, and IUCN.



第3回ビジネスと生物多様性チャレンジ会議(2009年11月、インドネシア・ジャカルタ)
The 3rd Business and the 2010 Biodiversity Challenge Conference (Jakarta/Indonesia)

7 PR活動

Promotional Activities

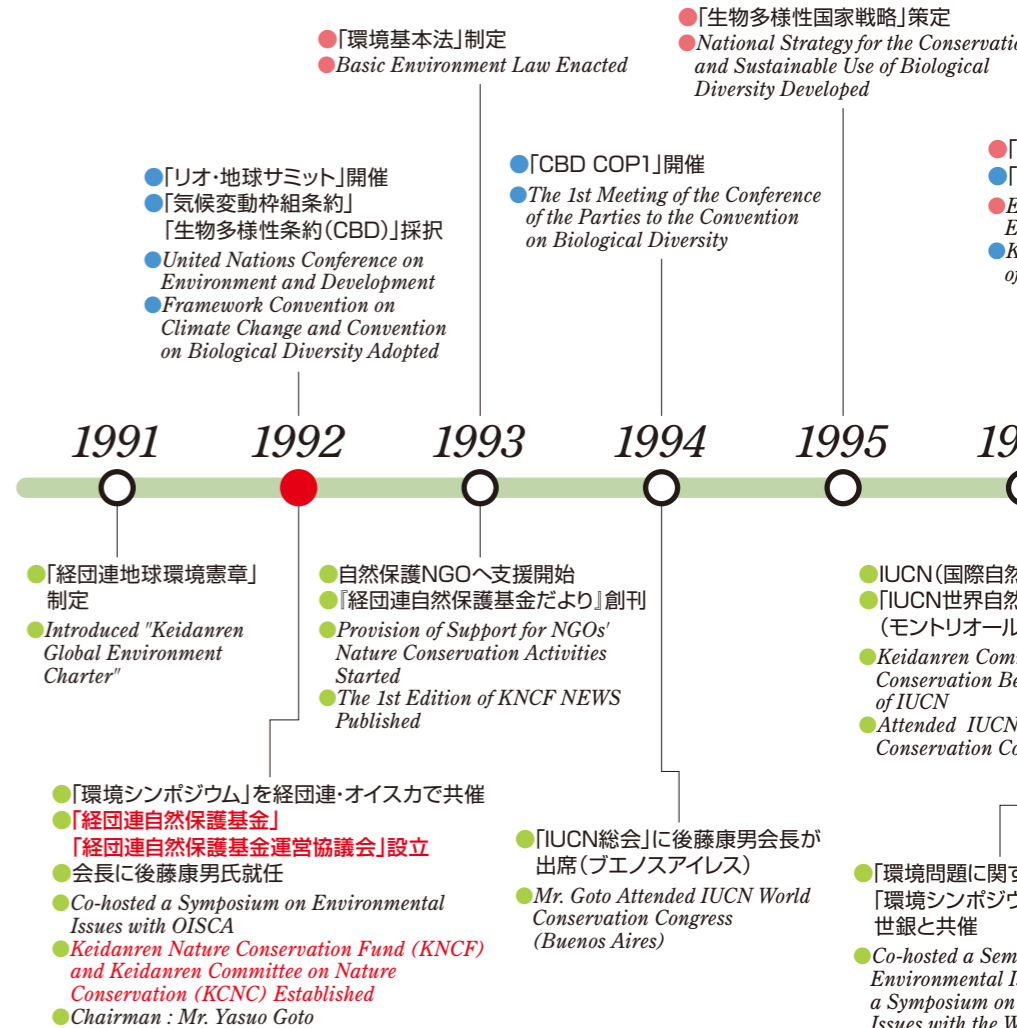
ホームページや書籍の出版などを通じて、一般の方々に経済界の取り組みを知っていただくための広報活動を展開しています。また、世界銀行とのパネル展の共催をはじめ、生物多様性条約締約国会議(CBD COP)などの国際会議でもブースを出展し、経済界や参加企業、支援NGOの活動のPRの場をつくっています。

Through its website and publications, KCNC/KNCF carries out a series of promotional activities to communicate the business sector's efforts to the public. KCNC/KNCF also promotes conservation activities of the business sector, Keidanren member companies and supported NGOs; specifically by co-hosting a panel exhibition with the World Bank and opening a booth at the CBD COP, and similar efforts at other international conferences.

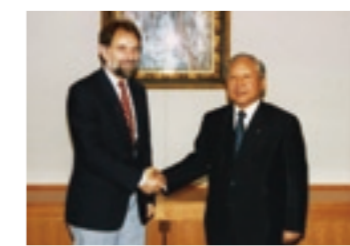
自然保護の推進に取り組んだ20年の

20 Years of Promoting Nature Conservation

●は海外、●は国内の動向、●は経団連・基金・協議会の取り組みです。
●:Major Global Events
●:Major Domestic Events
●:Major KNCF and KCNC Activities



「経団連自然保護基金運営協議会」設立総会パーティ (92年)
Launching Party of Keidanren Committee on Nature Conservation ('92)



バードライフ・インターナショナルの事務局長と(95年)
With the Secretary General of Birdlife International ('95)



世銀と共催した環境シンポジウム(97年)
Co-hosted the Symposium on Environmental Issues with the World Bank ('97)



中国・ネパール視察ミッション(99年)
Overseas Field Visit (China, Nepal) ('99)

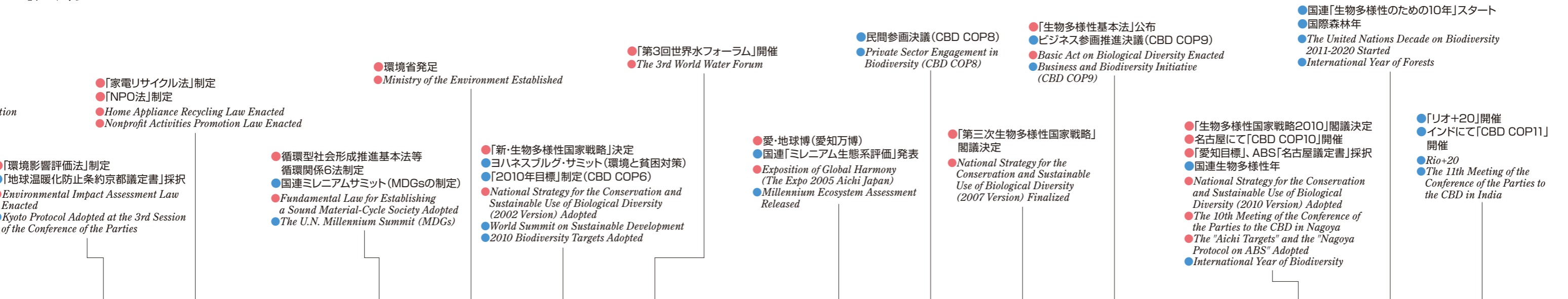


「アジア湿地シンポジウム」に参加
Attended the Asia Wetland Symposium ('01)



ガラパゴス島ダーウィン研究所長と(95年)
With the President of the Charles Darwin Foundation for the Galapagos Islands ('95)

の軌跡



1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012

- 「家電リサイクル法」制定
●「NPO法」制定
●Home Appliance Recycling Law Enacted
●Nonprofit Activities Promotion Law Enacted
- 環境省発足
●Ministry of the Environment Established
- 「新・生物多様性国家戦略」決定
●ヨハネスブルグ・サミット(環境と貧困対策)
●「2010年目標」制定(CBD COP6)
●National Strategy for the Conservation and Sustainable Use of Biological Diversity (2002 Version) Adopted
●World Summit on Sustainable Development
●2010 Biodiversity Targets Adopted
- 「第3回世界水フォーラム」開催
●The 3rd World Water Forum
- 民間参画決議(CBD COP8)
●Private Sector Engagement in Biodiversity (CBD COP8)
- 「生物多様性基本法」公布
●ビジネス参画推進決議(CBD COP9)
●Basic Act on Biological Diversity Enacted
●Business and Biodiversity Initiative (CBD COP9)
- 「環境影響評価法」制定
●「地球温暖化防止条約京都議定書」採択
●Environmental Impact Assessment Law Enacted
●Kyoto Protocol Adopted at the 3rd Session of the Conference of the Parties
- シンポジウム「アジアの自然保護を考える」を共催
●IUCN設立50周年式典に参加(フォンテーヌブロー)
●会長に樋口廣太郎氏就任
●Co-hosted a Symposium on Environmental Issues
●Attended IUCN 50th Anniversary Ceremony (Fontainebleau)
●Chairman: Mr. Hirotarō Higuchi
- 基金を「公益信託」化
●基金からの支援金額累計10億円
●ホームページ開設
●IUCN世界自然保護会議に参加(アンマン)
●KNCF Admitted as a Charitable Trust
●The Amount of Support Offered Surpassed 10 Million US Dollars
●KNCF Website Opened
●Attended IUCN World Conservation Congress (Amman)
- 「経団連自然保護宣言」「行動指針」発表
●NGO活動成果報告会(月例)を開始
●「自然保護基金・協議会10周年記念シンポジウム」開催
●"Declaration of Keidanren on Nature Conservation" and "Action Policies" Introduced
●Monthly Briefing Session of KNCF-supported NGO Projects Started
●Hosted a Symposium Commemorating the 10th Anniversary of KNCF and KCNC
- 「愛・地球博(愛知万博)」開催
●国連「ミレニアム生態系評価」発表
●Exposition of Global Harmony (The Expo 2005 Aichi Japan)
●Millennium Ecosystem Assessment Released
- 世界銀行と共催でNGOパネル展を開始
●フォーラム「マータイさんと語る MOTTAINAIと自然保護」を共催
●Co-hosted a Poster Session on Supported Projects with the World Bank
●Co-hosted a Forum on "Mottainai and Nature Conservation" inviting Ms. Wangari Muta Maathai as a Guest Speaker
- 「第三次生物多様性国家戦略」閣議決定
●National Strategy for the Conservation and Sustainable Use of Biological Diversity (2007 Version) Finalized
- 「CBD COP9」参加(ドイツ・ボン)
●「環境CSR宣言 企業とNGO」出版、記念セミナー開催
●IUCN世界自然保護会議に参加(バルセロナ)
●Attended CBD COP9 in Bonn, Germany
●Published "CSR and the Environment-Collaboration with Business and NGOs" and Hosted a Seminar to Commemorate It
●Attended IUCN World Conservation Congress (Barcelona)
- CBD COP10成功に向けた提言発表
●国際シンポジウム「TEEBを通じてみる生物多様性育む経済社会の姿」共催
●「CBD COP10」に参画・各種サイドイベント共催
●「生物多様性民間参画パートナーシップ」発足
●"Recommendation for the success of the CBD COP10" published
●Hosted an International Symposium on Modalities for Economic Society, A Hotbed for Biodiversity Through TEEB
●Hosted Various Events During the CBD COP10 Period
●Japan Business and Biodiversity Partnership" Launched
- 「リオ+20」開催
●インドにて「CBD COP11」開催
●Rio+20
●The 11th Meeting of the Conference of the Parties to the CBD in India
- 「企業のための生物多様性入門」邦訳・出版
●"Business and Biodiversity" Published (in Japanese)
- 国内プロジェクトに対する支援開始
●セミナー「地域社会と環境の持続性を目指して」共催
●「アジア湿地シンポジウム2001」に参加
●Started Supporting NGOs' Nature Conservation Activities in Japan
●Co-hosted a Seminar on Sustainable Development of Community and Environment
●Attended the Asia Wetland Symposium 2001
- 「経団連生物多様性宣言」「行動指針」策定
●「経団連生物多様性宣言推進パートナーズ」発足
●「生物多様性入門セミナー」開催
●"Declaration of Biodiversity by Keidanren" and "Action Policies" Announced
●"Declaration of Biodiversity by Keidanren Promotion Partners" Launched
●Hosted an Introductory Seminar on Biodiversity
- 「フォレスト・サポーターズ」「生物多様性民間参画パートナーシップ」協働宣言
●「アジア湿地シンポジウム・サバ2011」に大久保尚武会長が参加
●「生物多様性民間参画グローバルプラットフォーム第1回会合」共催
●「生物多様性民間参画パートナーシップ第1回会合 兼 美しい森林づくり企業・NGO等交流フォーラム」開催
●The Collaboration Between Forest Supporters and Japan Business and Biodiversity Partnership Announced
●Attended Asian Wetland Symposium (AWS), Sabah 2011
●Co-hosted "The 1st Meeting of The Global Platform for Business and Biodiversity"
●The 1st Meeting of Japan Business and Biodiversity Partnership



加(01年) Symposium 2001
自然保護支援10周年記念シンポジウム(03年) Hosted a Symposium Commemorating the 10th Anniversary of KNCF and KCNC ('03)
マータイ環境副大臣と駐日ケニア大使を迎えて(06年) With Ms. Wangari Muta Maathai and Kenyan Ambassador to Japan ('06)
中国(雲南)視察ミッション(07年) Overseas Field Visit (in Yunnan, China) ('07)
企業とNGO、研究者等との交流会(08年) Networking Event for Companies, NGOs and Scientists ('08)
生物多様性条約第10回締約国会議(CBD COP10)(10年) The 10th Meeting of the Conference of the Parties, Convention of Biodiversity ('10)
ミャンマー・ブータン視察ミッション(11年) Overseas Field Visit (Myanmar, Bhutan) ('11)
生物多様性民間参画パートナーシップ第1回会合(11年) The 1st Meeting of the Global Platform for Business and Biodiversity ('11)

関 正雄（せき・まさお）

株式会社 損害保険ジャパン CSR 部上席顧問

公益財団 損保ジャパン環境財団 専務理事

明治大学経営学部特任准教授

1976年東京大学法学部卒業。同年安田火災海上保険（現・損保ジャパン）入社。システム企画部、社長室、営業開発第一部などを経て2001年地球環境部に配属。以来同社のCSR推進に関わる。CSR・環境推進室長、理事CSR統括部長、損保ジャパン環境財団専務理事兼務を経て2013年より現職。この間、ISO26000（社会的責任）規格策定の日本産業界代表エキスパートを務める。経団連CBCC（企業市民協議会）企画部会長、ESD-J理事、環境人材育成コンソーシアム（EcoLeaD）幹事、国際協力NGOセンター（JANIC）理事。2013年より明治大学経営学部特任准教授。著書に「ISO26000を読む」（日科技連）、編著に「社会貢献によるビジネスイノベーション」（丸善出版）、共著に「SRIと新しい企業・金融」（東洋経済）、環境リスク管理と予防原則（有斐閣）ほか。